

N° 3177.

IRAK ET NORVÈGE

Echange de notes comportant un accord commercial provisoire. Ankara, les 21 février et 14 mars 1933.

IRAQ AND NORWAY

Exchange of Notes constituting a Provisional Commercial Agreement. Ankara, February 21 and March 14, 1933.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 3177. — EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENTS OF IRAQ AND NORWAY CONSTITUTING A PROVISIONAL AGREEMENT. ANKARA, FEBRUARY 21, AND MARCH 14, 1933.

French official text communicated by the Permanent Delegate of Norway accredited to the League of Nations. The registration of this Exchange of Notes took place April 28, 1933.

I.

NORWEGIAN LEGATION.

ANKARA, February 21, 1933.

MONSIEUR LE MINISTRE,

I have the honour to inform Your Royal Highness that, pending the conclusion and putting into force of a Commercial Treaty between our two countries, my Government agrees that as from April 1st, 1933, products of the soil and industry originating in and coming from Iraq, imported into Norwegian territory for consumption, re-export or transit shall enjoy most-favoured-nation treatment.

It is agreed that the application of this provisional régime shall be conditional upon the application in Iraq of most-favoured-nation treatment for products of the soil and industry originating in and coming from Norway.

It is also agreed that the present *modus vivendi* shall remain in force as long as it has not been denounced by one of the Contracting Parties with ninety days' notice.

It shall cease *ipso facto* to be operative from the day of the putting into force of a commercial convention between our two countries.

Accept, etc.

Sigurd BENTZON.
Norwegian Minister.

To
His Royal Highness the Emir Zeid,
Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of Iraq,
etc., etc., etc.,
Ankara.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

II.

ROYAL LEGATION OF IRAQ
IN TURKEY.

ANKARA, *March 14*, 1933.

MONSIEUR LE MINISTRE,

With reference to your letter of February 21, 1933, I have the honour to inform Your Excellency that my Government has authorised me to state that Iraq agrees to your proposal for an arrangement between our two countries relating to reciprocal most-favoured-nation treatment. It is understood, however, that this arrangement is concluded by Iraq under the same conditions as those which my Government explained in the second paragraph of its Article on most-favoured-nation treatment during the proceedings for the admission of Iraq to the League of Nations.

This paragraph is worded as follows :

“ The undertaking given in the first paragraph above shall not apply to any special privileges granted now or in the future by Iraq to a neighbouring State for the purpose of facilitating frontier traffic, or to any privileges granted under the terms of a Customs Union concluded by Iraq. The same applies to any special privileges in Customs matters which Iraq may grant to natural or manufactured products originating in Turkey or any country whose territory formed, in 1914, an integral part of the Ottoman Empire in Asia. ”

Accept, etc.

ZEID.

To
His Excellency M. Bentzon,
Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary,
Ankara.